

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail *)	BERGMANN	A T 2 3 0	CH 5134 01

Constructeur Maschinenfabrik Bergmann GmbH + CO KG, Adenauerstrasse 11-13, D-4472 Haren/Ems (D)
 Identification sur la plaquette du constructeur "AT 230"

Plaquette constructeur à droite, latéralement sous le poste de commande
 N° du châssis à droite, sur le chariot avant et sur le chariot arrière
 Identification du moteur "F2L 912" à droite, latéralement sur le bloc, plaquette rivée
 Importateur principal CHARLES KELLER AG, 8304 Wallisellen
 Véhicule homologué 80/843

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique, avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique
 Nombre de vitesses 4 Entraînement toutes roues
 Frein de service hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur toutes les roues
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur l'arbre de la boîte c.v.
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier articulé
 Ralentisseur _____
 Contrôle 2 circuits _____

Moteur
 Marque DEUTZ Type F2L 912
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position arrière
 Refroidissement air Nombre cylindres 2
 Alésage 100 Course 120
 Cylindree 1884 CV-impôt 9,6
 Puissance en kW 22 DIN à 1/min 2500
 CV
 Bruit à l'arrêt 77 dB/A à 1/min 1875 x)
 Silencieux 1 = 200x232x121 mm
 Mesure des gaz Bacharach = 2,0 x)
 Déparasitage _____

Carrosserie benne basculante
 Nombre de portes - Indic. vitesse _____
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs _____
 Cale 1/320x160x170mm Atteillage AV+AR= à broches
 Antivol _____
 Nombre de places t 1 av _____ centre _____ ar _____
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur _____ 3950 Empattements 2040 / _____
 Largeur _____ 1960 Essieu double av _____ ar _____
 Hauteur _____ 2050 Voie av 1590 ar 1590
 Porte à faux lat. _____ Voies av _____ ar _____
 av _____ 1100 ar _____
 ar _____ 810 Braquage ø g 7700 d 7700

Poids avant _____ arrière _____ total _____
 Poids à vide 1190 1420 2610
 Charge utile _____
 Poids total _____ 2610
 Garantie fabr. _____ 7200
 Dimens. pneus 15.5/55 R 18 15.5/55 R 18 (Variantes
 Ply/bars 14 / 4,0 14 / 4,0 voir
 Charge 5740 5740 remarques)
 pour V max 25 25
 Garantie poids remorquable avec frein _____
 Garantie poids remorquable sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble _____
 Poids remorquable testé _____
 Vitesse maximale selon le constructeur _____ 20 km/h
 Vitesse maximale testée _____ 20 km/h
 à 2500 t/min au moteur

Distance volant - vers l'avant du véhicule ->

Équipement	HELLA K 11103 CH 1 1221 03	
Feux de route	HELLA K 11103 CH 1 1221 03	
Feux de croisement	A (E)	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges		
Feux stop		
Cignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires		
Eclairage plaque		
Essuie-glace	avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	HELLA e1 20011 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail		
Marque et type	BERGMANN AT 230		
Homologation	CH 5134 01		
N°			
Carrosserie	benne basculante		
Places	total 1	avant	
Poids à vide	2610	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	9,6
Poids total	2610	Cylindres	1884

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

x) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.

*) Genre du véhicule : immatriculation comme chariot à moteur, voir CH 8134 01.

Lieu et date de l'homologation Wallisellen, 26.02.81

Service fédéral d'homologation